RECENT ACQUISITIONS

Department of Oriental Manuscripts and Printed Books

Manuscript Acquisitions, 1975

AMHARIC

Traditional Amharic commentary on Biblical books. Copied at Gondar; c. 1975. Or. 13683 A-F.

AMHARIC and ETHIOPIAN


ARABIC

Abū Muḥammad al-Ḥusayn ibn Maṣūd al-Farrā al-Bagawi, Maṣābīḥ as-Sunnah. A collection of authentic traditions; 1169 (1755); probably Turkey. Or. 13661.

ar-Risālah ad-dāmīgah. The second volume of the sacred books of the Druzes. Or. 13677.

ARABIC and URDU


ARMENIAN

The Four Gospels, preceded by the Letter of Eusebius to Carpianus and the Eusebian Concordance Tables. Copied by Vardan in the Armenian year 649 (1200) at the Avag Vank'
monastery on Mount Sepuh near Erzincan (in eastern Turkey). Illuminations: fols. 1b–2a, the Letter to Carpianus is contained in two decorated quatrefoils; fols. 3b–4a, 5b–6a contain four of the ten tables arranged in double columns beneath rectangular headpieces in colours and gold, and surrounded by birds, particularly peacocks, and stylized plants; fols. 7a, 117a, 182a, and 299a, the opening pages of the Gospels, with large decorated initial letters beneath headpieces surrounded by plants and peacocks, the symbols of the evangelists (angel, lion, ox, and eagle), and with the rest of the text in gold; the initial letter of each chapter is usually decorated in colours and gold and there are numerous marginal ornaments, 384 fols. Vellum. Binding: seventeenth-century blind-tooled brown calf over wooden boards; on the upper cover a silver crucifix within a quatrefoil in the centre, surrounded by five crosses riveted to the cover with holes for a sixth, all but one with inscriptions recording the names of various deceased faithful; on the lower cover a silver roundel with inset cross, from which the figure of Christ has disappeared. Or. 13654.

See: The British Library Journal, iii, no. 2.

**BURMESE**


Representations of royal donations at various places beginning in the year 1215

Seven scenes of Buddhist donations made in the years 1215–19 (1853–7). The donations were probably made by Queen Tharasein whose name appears on a label stuck on the back cover of the manuscript; this queen was possibly a minor queen of King Min-don (ruled 1853–78). Paper folding book of thirty-six folds, with painted scenes on thirty-four sides, explanatory text in yellow border under-neath, Burmese script. Blind-tooled red leather binding; 19th century. Or. 13681.

**CHINESE and ENGLISH**


_Taoist words and phrases_

An English–Chinese vocabulary of Taoist terms, compiled by the Revd. Silvester Whitehead, in his hand; 19th century. Or. 13688.

**ETHIOPIAN**


**GUJARATI**

Śrīpālā-Rāṣa of Vinayavijaya and Jasavijaya. The Jain legend of Śrīpāla, King of Malwa. The first and last folios are decorated with floral designs and the text contains seven illustrations, quarter—or one-third—page size; 18th century. Or. 13622.

_Dhāla-Sāgara_ (otherwise known as the Harivamsā-rāśa) of Guṇasāgara Śūri. A Gujarati version of the Sanskrit Harivamsa. Or. 13624.


_Ikaviṣa-Thānā._ A gloss on the Ekaviṣathāṇa-prakarana of Siddhasena Śūri; dated 1695 (1638). Or. 13629.
Madana-Mohanãni Kathã of Sãmala Bhaãta, the 18th-century Gujarati poet; dated 1899 (1842). Or. 13632.

Okhã-Haran and Rana-Jagna of Premãnand. Two poems, being Gujarati versions of Sanskrit stories—the first taken from the Purãnas and the second from the Yuddhakãnda of the Rãmãyãna. The Okhã-haran is illustrated with thirty-eight coloured drawings half-page to almost full-page size in a vigorous Gujarati folk style. The Rana-jagna is not illustrated. The Okhã-haran’s colophon gives the date of copying as 1823 (1766). Or. 13634.

See also Prakrit and Gujarati; Sanskrit and Gujarati

HEBREW

Shibholã hal-leket A code of Jewish ritual law. Compiled by Zedekiah ben Abraham ‘Anav. Copied on vellum in a semi-cursive Italian hand by Zedekiah ben Moses; dated 1260. Or. 13705.

See also Persian

HINDI

Rãma-Caritra. The story of Rãma, being an abridgement in Hindi verse of the Rãmãyãna epic; dated 1863 (1806). Or. 13625.

Guna-Hari-Rasa of Ísãr (= Ísvara) Dãs. The manuscript calls itself ‘Srî Hara-rasa’ but it is not the well-known work of that name of Ísãr Dãs but this abridged version of it which he also composed; dated 1813 (1756). [Rajasthani]. Or. 13628.


Sãlotara, i.e. Sãlihotra (?). A treatise on farriery; probably 18th century, from West India. Or. 13633.

Lilãvatî of Lâlchand. A vernacular (bhãsã) version of the Sanskrit treatise on arithmetic and geometry by Bhãskarãcãrya. Like Add. MS. 26373, this copy is complete in sixteen chapters and also has the same epilogue of twenty-eight verses in which Lâlchand gives his pedigree, naming his guru as Jinacandra Sûri, and states that he made this translation at the request of Jait Singh. Or. 13639.


See also Sanskrit and Hindi

ORIYA

Bitstra-Bhârata, very probably the poem of that name by Viśvambhara Kavi, being an Oriya metrical version of the Mahãbhãrata with an elaborate commentary to each parva. Incomplete; probably 19th century, from Orissa. Palm-leaf. Or. 13653.

PERSIAN

Zafarnãma, the history of Timur by Šaraf ad-Dîn ‘Ali Yazdî, preceded by the same author’s Muqaddima. Probably copied in Iran; dated 3 Ramazãn 995 (1587). Or. 13663.

Barãhin al-‘âfam. A treatise on prosody and rhyme by Muhammad Taqî Mustawfi, Lîsân
al-Mulk, called Sipihr; dated 1284 (1867). Or. 13680.

Nābāʾ al-anbiyyā va jannat al-maʿva fī siyar hayr al-qarā. An account of the lives and qualities of the Prophet Muhammad and others, by Abū Ibrāhīm Allāhīyār ibn Muḥammadīyār Balhī. No other manuscript of the work recorded in published catalogues. Illuminated medallions; 19th century, North India. Or. 13690.

an-Najīb is min al-Qānūn [Book I]. A Persian translation, with some modifications of al-Qānūn fi tibb. The Arabic treatise on the medical sciences by Ibn Sīnā. Not found in published catalogues of manuscript collections. According to the colophon of the manuscript, the translation of Book I was completed at Faisalabad (in India) on 30 November 1717; copied early 19th century. India. Or. 13691.

PERSIAN (in Hebrew characters)


PERSIAN and URDU

Dīwān-i-Khawajah Mir Dard. The poetical works of Khawajah Mir Dard; dated 1259–60 (1843–4). Or. 13671.

PRAKRIT

Suriyapanṇāttī. The fifth Upaniṣa of the Śvetāmbara Jaina Canon; dated 1607 (1551/2). Or. 13668.

Saṅgrahāniratna, by Maladhāri Candra Śūri, the same work as the Laghusaṅgrahānīṣūtra; 279 verses on Jaina cosmology; 16th century. Or. 13611.

Kalpaśūtra, the traditional life of Mahāvīra, the last founder of the Jaina religion; dated 1502 (1445/6). Twenty-seven very fine miniatures in the early Western Indian style. Or. 13700.

PRAKRIT and GUJARATI

Anuttaravacāyāsūtra. The ninth Aṅga of the Śvetāmbara Jaina Canon, with a Gujarati tābā; dated 1862 (1805/6). Part of a set including also Or. 13599–600. Or. 13598.

Nirayāvalikāsrutaskandha, comprising Upaniṣas 8 to 12 of the Canon, with Gujarati tābā; dated 1865 (1808/9). Or. 13590.

Nisīhasūtra. The first Chedasūtra of the Canon, with Gujarati tābā; dated 1865 (1808/9). Or. 13600.

Āyārānasūtra. The first Aṅga of the Canon, first Śrutaskandha, with a Gujarati tābā by Jinadhhammasīha Muni; dated 1802 (1745/6). Or. 13601.

Ucāsagadasangasūtra. The seventh Aṅga, with Gujarati tābā; dated 1802 (1745/6). Or. 13602.

Sūyagadaṅgasūtra. The second Aṅga, first Śrutaskandha, with Gujarati tābā; 18th century. Or. 13603.

Samavayāngasūtra, the fourth Aṅga, with a Gujarati tābā; dated 184- (the last number is missing, i.e. A.D. 1783–93). Or. 13604.

Pañhāvāgaraṅgasūtra. The tenth Aṅga, with a Gujarati tābā based on Pārvacandra’s Baḷāvabodha; early 18th century. Or. 13606.

Vivāṅgasūtra. The eleventh Aṅga, with a Gujarati gloss; dated 1766 (1709/10), and copied at Pātān. Or. 13607.

Jambuddīvapāṇṇatti. The sixth Upaniṣa of the Canon, with a Gujarati tābā by Jivavijaya Gani. Incomplete; dated 1850 (1793/4), and copied at Surat. Or. 13609.

Dasavāyālyasūtra. The second Mūlasūtra of the Canon, with Gujarati Baḷāvabodha; 18th century. Or. 13610.

Saṅgrahāṇisūtra. Candra Śūri’s work on Jain
cosmology in 346 verses, with a Gujarati gloss; dated 1802 (1805/6). Or. 13612.

Laghusaṅgrahāṇī, on Jain cosmology, by Candra Sūri, with the Gujarati Bālāvabodha of Śivanidhāna Gaṇī; dated 1721 (1664/5). Or. 13613.

Laghusaṅgrahāṇī of Candra Sūri, with the Gujarati Bālāvabodha of Śivanidhāna Gaṇī; dated 1801 (1744/5). Or. 13614.

Jambucaritra, the life of Jambūsvāmi, by Padmasundara, with a Gujarati gloss; c. A.D. 1800. Or. 13615.

Kalpasūtra, with a Gujarati tabā. Incomplete; 18th century. The gloss contains frequent lengthy passages, usually illustrative stories. Or. 13616.

Panḥācāgaraṇa. The tenth Aṅga of the Śvetāmbara Jaina Canon, with Gujarati tabā. The first five aṭṭhayanasya only; 18th century. Or. 13617.

Cauḍiṇyadandaṇa, by Gajasāra. Forty-six verses on the twenty-four phases of existence according to Jain doctrine, with a Gujarati gloss; dated 1794 (1737/8), and copied at Surat. Or. 13618.

Vicaṅgaśatrīṃśikasūtra, by Gajasāra, with an extensive Gujarati commentary; 18th century. The same text as the preceding. Or. 13619.

Dṛavyasaṅgrahā, by Nemiścandra, a Digambara work in sixty-one aṅgas, on the Jain doctrine of materiality, with a Gujarati tabā by Matihamsa Muni; dated 1790 (1733/4). Or. 13620.

Kalpasūtra, with an elaborate Gujarati gloss; 18th century. Or. 13621.

Sattarasyāsthāna, by Dharmaghosa and his pupil Somatilaka, on the 170 Jinaśṭhāna; dated 1971 (1914/15). One miniature. Or. 13696.

Gift of A. Wanters, Esq.

Kalpasūtra. With an elaborate Gujarati commentary. Incomplete; mid-18th century, with seventy miniatures in a vigorous folk style. Or. 13701.

PRAKRIT and SANSKRIT

Karmakāṇḍa, being the second part of Nemiścandra Siddhāntajñānacakra-barti's Commata-
sāra, with the Sanskrit तिका of Sumati-kirti, styled Jñānabhūṣanā; dated 1623 (1566/7). Or. 13621.

SANSKRIT

Jñātadharmakathāṅgasūtraavivṛti. Abhayadeva Sūri’s commentary on Nāyādhhammakhaṅga-
sutta, the sixth Aṅga of the Śvetāmbara Jaina Canon; 16th century. Or. 13605.

Grahabhāvanaprakāśa, or Bhuvanaḍīpika, an astrological treatise in 179 verses by Padma-
prabha Sūri; dated 1711 (1655/6). Or. 13635.

Bālabodhaprakaraṇa, a manual of Hindu astrology for the young, by Muṇi-jāditya; dated 1860 (1804/5). Or. 13637.

Narapatijayacaryaśvārodaya, a manual of prognostications, etc., by Narapati, son of Ārava-
deva; dated Śaka 1691 (1768/9). Or. 13638.

Śiddhāntabhīndu, Madhusūdana Sarasvatī’s commentary on Śaṅkaracārya’s Daśasloki, with the text of the latter; dated 1778 (1721/2). Or. 13640.

Antyeṣṭipaddhati. A manual of funerary rites, by Śatruṅgha; dated 1731 (1674/5). Or. 13644.

Aṣṭādaḥyāyūrudṛi, a compilation in eight chapters of Vedic mantras on Rudra, including as the fifth chapter the Śaṭarudṛīya; dated 1915 (1848/9). Or. 13645.

Nityāṃśadhyāyāvidhānapūjā, a manual of rites for the worship of the goddess Bhuvanesvarī; dated 1795 (1735/6). Or. 13646.

Bhuvanesvarīstotra, by Prthvīdhara, disciple of Śambhunātha. A Tantric hymn to the goddess Sarasvatī; 18th century. Or. 13647.

Bhāgavatapūrṇa, with the commentary Bhāvārthādīpika of Śrīdharaśvāmi. Fragments of the first two Skandhas. Four miniatures; 18th century. Or. 13648.


Gaṇitaśīghrabodhasāraṇī, a set of astronomical tables, composed and written by Rūpacanda Dayārāma at Karachi in A.D. 1895. Or. 13698. Gift of A. Wanters, Esq.

Sāraṇī, a set of astronomical tables, incomplete; 19th century. Or. 13699. Gift of A. Wanters, Esq.

SANSKRIT and GUJARATI


Two collections of maxims on ethics and polity ascribed to Cāṇakya, with Gujarati glosses. A. Laghucāṇakya; B. Vṛddhacāṇakya; dated 1924 (1867/8). Or. 13643.

SANSKRIT and HINDI

Jyotiṣasārasaṅgraha, a metrical summary of Hindu astrology attributed to Mahādeva, with a Hindi gloss; dated 1830 (1773/4). Or. 13636.

Vaidyajīvāna, Lolombarājā’s Sanskrit treatise on pathology, with a gloss in Sanskrit and Hindi; dated 1792 (1735/6). Or. 13641.

SANSKRIT, PRAKRIT, and HINDI

Four folios from different manuscripts with miniatures in Western Indian styles; 18th century. Or. 13697. Gift of A. Wanters, Esq.

SYRIAC and NEO-SYRIAC

Lexicon. A selective lexicon of classical Syriac roots in the Solduz dialect of Neo-Syriac; dated 1903. Or. 13597.

TAMIL


Putpapantam. Work on astrology translated from the Sanskrit into Tamil. The translation was done by M. Cāṇmuka Mutaliyār in 1910. Or. 13659.

Srī Tanvantarī pūja vittī. A work on indigenous (mainly Ayurvedic) medicine. Compiled by M. Cāṇmuka Mutaliyār in 1862. Or. 13660.


Nanāsivavathakattalai or The elements of the controversy respecting the plurality of souls. By Seshattrisiva Desikar. English translation by the Revd. Thomas Foulkes; 19th century. Or. 13694.


TELUGU

Parts of a Palm-leaf manuscript. Religious text. One leaf and covers are illustrated; 18th–19th century. Or. 13649.

THAI

Horoscope. Profusely illustrated in a vigorous, lively hand, showing the twelve years of the animal cycle calendar in two series (side 1). Paper folding book, black; mid-19th century. Or. 13650.

Elephant Manuscript. Text profusely illustrated with twenty-three paintings of mythical

**TURKISH**

Alâfrängâ, yâhûd 'Avrûpâ ādâb-i mušâreti', An account of the manners and customs of upper- and middle-class Western European society by a 19th-century Ottoman traveller; late 19th century. Or. 13657.

[Dîvân-i Sûrî-i Egridîbîzî]. The Dîvân of Seyyid Mehemmed Sûrî of Egridîbîz (Euboea); mid-19th century. Or. 13662.

Kitâb-i Bulkîyâ ve Melîk Şâh-i cihân ve hikâyet-i Sâhîmerân. An anonymous Turkish version of the Arabian Nights story of the Queen of the Serpents; probably 17th century. Or. 13678.

Kânûnnâme-i Čîn ve Hitâ (Hitâyname.) The translation by Hûseyûn Hezârfenn of Târîh-i Hitây va Hutan, a description and history of China in Persian by 'Ali Akbar called Hitâyî; dated 1641. Or. 13679.


A register of the 'ulemâ holding the various official appointments in the Ottoman empire, from Seyh el-islâm down to medrese professor; probably late 19th century. In the first sections some names have been embellished with powdered gold or silver. Or. 13702.

**URDU**

Du'a'-yi manzûüm. A prayer; dated A.D. 1909. Or. 13665.

Mastawî-yi subh-i tajallî. A poem in praise of the Prophet Muḥammad; dated 1289 (1872). Or. 13666.

A collection of fatâwâ, i.e. religious decrees; dated 1352-3 (1934-5). Or. 13667.

Risâlat fi bahs bayân al-mubârakat mawlûd sharîf al-mâimûnât; dated 1251 (1835). Or. 13668.

Nâyîr-i Qâsim. An account of the life, teachings, and virtues of 'Alî Murtazâ Amîr Abû al-'Alî Akbarâbâdı, by Muḥammad Qâsim Abû al-'Alî Dânâmûrî; dated 1283 (1866). Or. 13670.

Tanbih al-ghâfîlîn. A treatise on the religious duties and obligations of the followers of Islam, based on the traditions of the Prophet Muḥammad; dated 1263 (1847). Or. 13673.

**URDU and PERSIAN**


**MISCELLANEOUS**

A pack of playing cards from Orissa/Bihar. Its theme is the Râmâyânâ; probably 19th century. Or. 13692.
Copyright of British Library Journal is the property of British Library Board 96. The copyright in an individual article may be maintained by the author in certain cases. Content may not be copied or emailed to multiple sites or posted to a listserv without the copyright holder’s express written permission. However, users may print, download, or email articles for individual use.